Using concordances in the classroom: an introduction

Jenny Kemp
jak26@le.ac.uk
What is a corpus?

principled

a collection of texts
What goes in...

What are the main **meanings** and **collocations** of the word **humour**?

Well his frenzy. Except she bend her humour, shall be assured To taste of have some attendants. Though his humour Was nothing but mutation, ay, me, woo me; for now I am in a **holiday humour**, and like enough to consent.

from his mad humour of love to a **living humour** of madness; which was, to it, that I drave my suitor from his **mad humour** of love to a living humour of the money? How now sir! is your **merry humour** alter’d? As you love strokes, jest with me again. Saving your **merry humour**, here’s the note How much it is a spare life, look you, it fits **my humour** well; but as there is no more with care and melancholy, Lightens **my humour** with his merry jests. So not in his merry jests. am not in a **sportive humour** now. Tell him, not, utmost carat, Fie, now you run this humour and will awhile uphold The unyoked humour of your.
What goes in...

— just stood there and cried... Never again. (In good HUMOUR he has already turned back to the mime: the two SPIES bited, with a loud infectious laugh, his tolerance and good HUMOUR enabling him to disagree strongly without giving or t that after the patient. "This was a "sense of HUMOUR. Pity it was actually accused of lacking a sense of HUMOUR. Pitifully, he decided to HUMOUR the man. "Don't be so HUMOUR


http://www.lextutor.ca/concordancers/concord_e.html
What is a corpus?

A principled collection of texts for analysis.

Quantitative: frequency info

Qualitative: concordance lines showing patterns of use

Key Word In Context
Patterns of use

- collocation
- chunks/idioms
- syntactic restrictions (word grammar/colligation)
- semantic restrictions
- semantic prosody
- genre + context

Based on O'Keefe et al (2007)
What is a corpus?

A principled collection of texts for analysis.

Tagged? Un-tagged?

Quantitative:
- frequency info

Qualitative:
- concordance lines showing patterns of use
Stages

- Observe
- Highlight
- Extract
- Use
Look at the following concordance lines for television, telly and TV.
Highlight the patterns you can find. (Remember that if you only see it once, then it is not ‘safe’ language)

and notorious that he is also the owner and controller of a Berlin Wall, Mr Bush’s prime time statement went out on all
cially to rural communities. As to entertainment, radio and
Comedy was some supper in the kitchen and went into the
re; tonight’s Verdi first night at La Scala is on radio and
and Germans live on a diet of information provided by West German
lf Auntie Mame on Broadway in 1958 and has appeared in live
that appears on TV without denying the children the use of
ch year. Of course, the nonwhite listener does share some
California fashion, “Buena Vista Terrace”. The effects of
erably impressive picture of my career. (I watched it on
end of the Presidential election campaign, I watched live
holic priest. Catholic priests have frequently appeared on
extensive lamentations over the absence of original drama
on a wind-up. National and local papers,
cate the gospel, in words, in pictures, in books, on radio,
agreeing to own and operate the electronic media -- radio,
pray for peace in your world. We feel helpless when we see
es to get a complete picture of McCarthy until he saw on the
zelki. Coalition efforts fail. Todd Bridges, a star of the
es to give away this week. And all I want to know is which
lot of money in nit? and
it’s without havi without having a
three, election channel four, election. And that’s just on
es to you? Well Mr had it. Well he’s videoed it cos that was on
hat’s, oh that was on telly weren’t it? Sorry? That was on
off at the moment. Yeah, I mean, have you got more than one
ed quite interesting. Cos we all just sit there and watch
Daddy for you. But we, I know the chap he doesn’t watch
ers and past spectators and down the slope toward a
h. The university has its own printing press, radio and
ational objectives. In addition to entertainment, radio and
has been such a stunning picture of my career. (I watched it on
n English Channel and I’m sure the best
cious: we will harness all the BBC’s skills across radio and
members of the Distilled Spirits Institute and of radio and
quality of performance. About that same time John Crosby’s
pr against a Philco-sponsored program over a national
mood yesterday over plummeting viewing figures for his new
ers, to become aware of the advantages and potential of
ances of the feverish fifties. One of the roughest was the
black dancers -- strangely enough around the time of the
DZ or ring 0865 313131.” POETRY TV Dad rarely lets me watch
channel and could abuse that power. Mr Santos rep
channels on Thanksgiving Eve. Syrians blame Gen A.
should promote the development of Namibia’s own c
room to hear the news. “Bomb them!” he shouted. Three TV
shows which gave him inferiority complexes. Though
series “Fame”! The language of the comic is an interesting
Because it makes him mad. But when he lets me switch it o
Collocation

Look at the following concordance lines for television, telly and TV. Highlight the patterns you can find. (Remember that if you only see it once, then it is not a collocation.)

and notorious that he is also the owner and controller of a TELEVISION channel. abuse that power. Mr Santos rep
Berlin Wall, Mr Bush's prime time statement went out on all TELEVISION channels on Thanksgiving Eve. Syrians blame Gen A
ically to rural communities. As to entertainment, radio and TELEVISION should promote the development of Namibia's own c
should. We make more programmes -- 110 hours of radio and TELEVISION journalism each week. It's not surprising that we
re; tonight's Verdi first night at La Scala is on TELEVISION and radio. Defence is provided in West Germany by
rman's live on a diet of information provided by West German radio and TELEVISION. Hence, it's not surprising that we
f Auntie Mame on Broadway in 1958 and has appeared in live tele
that appears on TV without denying the children the use of ch year. Of course, the nonwhite listener does his share of
The effects of financially successful picture of my career. (I watched it on TELEVISION)
nd of the Presidential election campaign, I watched live on TELEVISION and in full the final rallies of Ross Perot, Geor
tholic priest. Catholic priests have frequently appeared on extensive lamentations over the absence of original drama on
stomach appears to be a wind-up. National and local papers, cate the gospel, in words, in pictures, in books, on radio, divi
dividuals to own and operate the electronic media -- radio, TELEVISION, video and film. Keeping this in view, and yet en
pray for peace in your world. We feel helpless when we see communities we spoke to, was, their need to be seen on the
y to get a complete picture of McCarthy until he saw on the wheels. Coalition efforts fail. Todd Bridges, a star of the TELEVISION
series featured Under Siege co-star Erika Elen
TELLY on. I've got the other night, right, and next door TELELY. I said turn that Yeah, rubbish off! I mean you had
TELLY the other night weren't it? Why don't you ge
TELLY on. Well Mr had it. Well he's videoed it cos that was on that's, oh that was on telly weren't it? Sorry, oh! That was on
TELLY yesterday. On Q E D. Yeah but of course this chap
off at the moment. Yeah, I mean, have you got more than one
TELLY? Sorry! Have you got more than one? No, I live on my o
I mean, have you got more than one TELELY? Do you think she's quite interesting. Cos we all just sit there and watch TELELY and we don't talk! We had a, we had a really goo, it's
Radio and TV
Radio and television
watched it on television
watched live on television
be seen on the television screen
Saw on the television screen
that was on telly yesterday
that was on telly the other day
watch telly
watch TV
watch television
appeared on television
television series
TV series
television channel[s]
telly
TV show
Television, video and film

the process spread
of globalisation
(a/an) globalised
corporation
economic model
market
financial
academic
world
the
financial
globalised
investment
market
free
trade
markets
Use
Published materials

Part 3

For questions 26-31, think of one word only which can be used appropriately in all three sentences. Here is an example (9).

Example:

0 Some of the tourists are hoping to get compensation for the poor state of the hotel, and I think they have a very ....................................... case.

There's no point in trying to wade across the river, the current is far too ......................................

If you're asking me which of the candidates should get the job, I'm afraid I don't have any ........................................ views either way.

0 STRONG

Write only the missing word in CAPITAL LETTERS on the separate answer sheet.

26 You can always ........................................ on family members to help you out.

It is always important to ........................................ your change before you leave the shop.

I ............................................. you as one of my closest friends.

27 The actress forgot her ........................................ on the opening night of the play.

This anti-ageing cream will reduce ........................................ on your face.

Don't ever cross railway ........................................ at this point; it's far too dangerous.

28 When David heard the news, he was in a terrible ........................................ until his wife managed to calm him down.

Each prospessive member ........................................ has to accept certain obligations in order to join the organisation.

The plans for the renovation of the house really depend on the ........................................ of the foundations.
Create your own materials

Tools

- Lextutor
  (e.g. gapped concordance and n-gram phrase extractor)
- AntConc
  [http://www.antlab.sci.waseda.ac.jp/software.html](http://www.antlab.sci.waseda.ac.jp/software.html)
- Wordsmith Tools
  [http://www.lexically.net/wordsmith/](http://www.lexically.net/wordsmith/)
- ConcGram
  [John Benjamins Publishing Co.](http://www.wordle.net/)
Case study

- Postgraduate Law (LLM) in-sessional support classes.
Task 1

Summarise your main findings from the concordance lines you have studied.

Task 2

The following are taken from a mini-corpus of law reports. Complete the gaps in the phrases in the box on the left; then match them with an approximate synonym on the right:

- [ ] reason [ ]
  as a result of; because of
- [ ] with the aim of
- [ ] during
- [ ] in order to
- [ ] in respect [ ]
  [e.g. new info/evidence]
- [ ] concerning (the possibility of)
- [ ] following; abiding by
- [ ] where there is/are;
  with respect to (sb)

---

linking phrases
Guided practice 1

Examples taken from the BAWE corpus

Task 3

Use phrases from the box (left) to complete these concordance lines from the BAWE corpus. There are two extra.

1. can be held jointly liable for torts committed by employees' xxxxx employment,' serves to illustrate some of the salient points or failing to pay attention, should be raised at the time and xxxxx the proceedings if they were to form the basis of any complaint the Act as a consumer, as she"...neither makes the contract xxxxx business nor holds herself out as doing so." Slowé and Wheezy

2. report and considers the companies performance over that period, yyyy determining whether the accounts give a true and fair view, Majesty's courts to recast settlements from time to time, merely yyyy tax avoidance even if they had the power to do so which, in the most rigorous requirements of international legal norms yyyy exposing the violations of, and gaps in relation to, existing

3. as it appears on the deed that consigns the property to them, zzzz the Land Registration Act 1925, in order to bind purchasers v. Palmer [1972] 1 W.L.R. 1286 at 1289. </p><p> whIch if made zzzz section 53(1)(b) of the Law of Property Act would provide a necessitates an exploration of the rules of natural justice zzzz Lord Diplock's direction in the aforementioned GCHQ case.

4. 1936] 3 All E.R. 483 </p><p> However, Lord Denning's reasoning nnnn Errington v. Errington and Woods initiated the development Notably, Denning's argument is well reiterated, and developed, nnnn Binions v. Evans. Here, Mrs. Evans entered into an agreement advocacy efforts to incorporate the concerns of all women. As nnnn the Land Act Co-ownership clause, the committee rightly accused
Guided practice 2

Examples taken from the byu-bnc: http://corpus.byu.edu/bnc/

Now use the phrases in the box and in bold above to complete the following:

1. Those who kill and are convicted of manslaughter ________________ diminished responsibility are no less dangerous than those convicted of murder, and yet the judge has sentencing discretion in one case and not in the other.

2. It will be for him to decide, _______________________ all the evidence, whether _____________________ the relief claimed Hambros Jersey has a sufficient connection with England for it to be just for the English court to grant such relief.

3. The Act is drafted ______________________ apply to any foreign State, a practice followed in the criminal context by the Criminal Justice (International Co-operation) Act 1990.

4. There is an issue between the plaintiffs and the defendants ______________________ the contractual provisions to which we have referred entitle the receivers to retain out of the moneys they have received 'costs, charges and expenses' which are of an unreasonable amount or which have been unreasonably incurred.

5. The buyer also should be able to sue ______________________ breach of contract if the item is defective and fails to comply with implied terms such as those concerning merchantable quality and fitness for purpose.
Sample output activities

Task 4
Compose sentences using the target phrases.
These should be about the legal story you are given, or about an aspect of law you are currently studying.

Topical news

○ SUMMARISE: What is the gist of the story?
○ EVALUATE: What are the legal issues involved?

Now look at your essay — have you used any of the linking phrases covered today? Where could you use some?
Thank you.

For references please see your handout.

Using Concordances in the classroom: an introduction

Jenny Kemp